



## Forêt: concilier exploitation et biodiversité

Représentant plus du tiers de son territoire, la forêt constitue un milieu essentiel du Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut. Si ses fonctions économique, écologique, sociale et de protection sont bien reconnues et acceptées de la population, la manière d'exploiter le bois fait régulièrement l'objet de critiques et d'incompréhensions. On reproche la sous-exploitation des forêts d'un côté, des coupes trop massives de l'autre, sans parler du bois mort laissé au sol ou de la mécanisation.

Gérer cette multifonctionnalité des forêts représente de nombreux défis, surtout dans un écosystème en pleine évolution sous l'effet des changements

climatiques. Afin de mieux comprendre les interventions forestières, prenons un peu de hauteur, aidés de quelques chiffres clés qui concernent les régions des Préalpes occidentales.

Prélevant annuellement 8m<sup>3</sup> par hectare en moyenne, l'exploitation forestière s'attribue à peine 60% de la croissance annuelle du bois en forêt qui est de 13m<sup>3</sup> par hectare. Il reste donc une marge pour une exploitation plus importante qui offre de nombreuses opportunités. En plus de réduire la consommation d'énergie fossile pour le chauffage notamment, l'utilisation de cette ressource renouvelable permet de stocker du CO<sub>2</sub> dans les constructions en bois et contribue, par

le biais de toute sa filière, à la vitalité de l'économie locale.

L'exploitation forestière abandonne derrière elle de nombreux résidus. Laisser du bois se décomposer en forêt demeure essentiel pour les cycles écologiques et pour la biodiversité. Il existe là aussi une marge de manœuvre pour prélever plus de bois énergie, mais nos régions ont aussi la responsabilité de conserver et favoriser cette incroyable biodiversité forestière.

Les Préalpes occidentales sont exemplaires en la matière puisque la part de bois mort (48 m<sup>3</sup>/ha) est deux fois plus élevée que la moyenne suisse.

L'exploitation durable du bois nécessite donc un dialogue continu entre les différents utilisateurs, professionnels et propriétaires.

*Bruno Clément, Maud Fazzari, Marie Gallot-Lavallée, François Margot*

LIRE L'ARTICLE COMPLET  
GRUYEREPAYSDENHAUT.CH



### QU'EST-CE QUE...

### LA DÉCARBONATION ?

La décarbonation (ou décarbonisation) correspond à l'ensemble des mesures permettant la réduction des émissions des gaz à effet de serre (CO<sub>2</sub> et méthane principalement) d'un pays, d'une région, d'une entreprise ou d'un individu.

À l'échelle d'un pays, la décarbonation consiste à réduire la consommation d'énergies fossiles (pétrole, charbon ou gaz), émettrices de gaz à effet de serre. Elle préconise une utilisation plus sobre et efficace de l'énergie et le remplacement progressif des énergies fossiles par des énergies renouvelables, voire le nucléaire. La politique de décarbonation s'inscrit dans la transition énergétique.

Les solutions principales de décarbonation sont complémentaires au principe d'économie circulaire. Elles visent à :

- **améliorer l'efficacité énergétique** : rénovation énergétique des bâtiments, sobriété énergétique, réutilisation et recyclage des objets et matériaux, etc.
- **substituer les sources d'énergies fossiles par les énergies renouvelables dites propres** : solaire, hydraulique, éolien, biomasse, etc.
- **capturer le CO<sub>2</sub>** : piéger les molécules de CO<sub>2</sub> avant, pendant ou après l'étape de combustion afin d'éviter sa libération dans l'atmosphère.
- **abaisser l'empreinte carbone de l'économie** : engagement à ne plus investir dans les combustibles fossiles pour s'orienter vers un investissement durable et responsable

## Wald: Balanceakt zwischen Bewirtschaftung und Biodiversität

Mehr als ein Drittel der Fläche des regionalen Naturparks Gruyère Pays-d'Enhaut besteht aus Wald. Dieser spielt damit eine wichtige Rolle für den Park. Seine wirtschaftliche, ökologische und gesellschaftliche Bedeutung sowie seine Schutzfunktion sind in der Bevölkerung bekannt und anerkannt, seine Bewirtschaftung stösst hingegen nicht selten auf Kritik und Unverständnis. Das Holz aus dem Wald werde zu wenig

genutzt, heisst es auf der einen Seite, es werde zu viel Holz abgebaut auf der anderen. Auch das Totholz auf dem Boden und die Mechanisierung geben Anlass zu Kritik.

Der richtige Umgang mit der Multifunktionalität der Wälder ist eine grosse Herausforderung, gerade angesichts eines Ökosystems, das sich ständig verändert und unter den Folgen des Kli-

mawandels leidet. Um die Eingriffe im Wald besser verstehen und einordnen zu können, helfen einige Schlüsselzahlen zu den Westschweizer Voralpen.

Im Jahresdurchschnitt werden pro Hektar 8m<sup>3</sup> Holz abgebaut. Das sind knapp 60% des jährlichen Holzwachstums von 13m<sup>3</sup> pro Hektar. Eine stärkere Nutzung wäre also durchaus möglich und sinnvoll. Als erneuerbarer

Rohstoff kann Holz dazu beitragen, die Nutzung fossiler Energiequellen, besonders für das Heizen, zu reduzieren. Als Baumaterial dient Holz nicht nur als CO<sub>2</sub>-Speicher, sondern ist auch wichtig für die Wirtschaft der Region.

Wird Holz abgebaut, bleiben viele Überreste zurück. Dieses Holz im Wald verrotten zu lassen, ist wichtig für die ökologischen Kreisläufe und für die

Biodiversität. Auch hier gibt es Spielraum, um mehr Holzenergie zu gewinnen, doch haben die Regionen auch eine Verantwortung für den Erhalt und die Förderung der immensen Biodiversität des Waldes. Die Westschweizer Voralpen gehen dabei mit gutem Beispiel voran: Der Totholzanteil (48m<sup>3</sup>/ha) ist hier doppelt so hoch wie im Schweizer Durchschnitt.

Voraussetzung für eine nachhaltige Holznutzung ist also ein permanenter Dialog zwischen den verschiedenen Nutzern, Berufsleuten und Eigentümern.

*Bruno Clément, Maud Fazzari, Marie Gallot-Lavallée, François Margot*



## Hommage

Le 27 janvier 2022 disparaissait Patrick Rudaz, coordinateur fondateur du Parc Gruyère Pays-d'Enhaut. Aux côtés de François Margot, coordinateur, à qui il vouait une profonde amitié, Patrick s'était lancé dans la réalisation du Parc au début des années 2000. Avec Philippe Randin, à la présidence de l'association, le triumvirat a fédéré les communes comme les particuliers pour obtenir le *Label parc suisse* en 2011. Le récent renouvellement de la charte et l'agrandissement du territoire illustrent la vitalité insufflée par les trois hommes et par l'équipe qu'ils ont constituée.

Patrick Rudaz s'est donné corps et âme durant de nombreuses années pour promouvoir ce projet innovant, persuadé que la région tenait là un précieux outil

de développement, à la fois ouvert sur le futur et respectueux d'un patrimoine auquel son cœur d'historien était très attaché.

En créant un arsenal de stratégies et d'actions pour le Parc, Patrick s'est confronté à un ouvrage titanesque à la hauteur de son intelligence, de ses capacités d'analyse et de son incroyable mémoire. Il a partagé ses dons de communicateur - développés dans son ancien métier de journaliste - et démontré ses facultés à collaborer aussi bien avec ses collègues qu'avec les habitants du Parc, les différentes autorités communales, cantonales et fédérales. Cet inlassable travailleur a apporté sa vaste culture, son humanité et a marqué de sa vision la politique des parcs suisses.

Déroutant parfois, attachant souvent, Patrick ne laissait personne indifférent. Ses collègues saluent sa générosité, sa sensibilité pudique, sa désinvolture étonnante, ses maladresses touchantes, sa gouaille malicieuse. Un homme sans filtre qui a soutenu ses collaborateurs, encourageant leur travail, minimisant son mal pour rester à leurs côtés.

Ce fumeur invétéré s'est éteint lors d'un voyage en Colombie, baroud d'honneur à la maladie qui le consumait depuis plusieurs années. Un départ à l'image de son charisme hors norme qui restera gravé en celles et ceux qui l'ont côtoyé.

### HÉRITAGE

Patrick Rudaz a créé le programme de sensibilisation *Parc à la carte* et fut également à l'origine des deux visites théâtralisées produites par le Parc : *La légende de la fontaine de Lessoc* (2011-2013) et *Rougemont : la lumière des moines* (2018-2021), qui rencontrèrent un succès populaire certain. En hommage à leur initiateur, chacun de ces spectacles est rejoué à deux reprises en 2022.

27 août 2022 et 16 septembre 2022

#### ROUGEMONT : LA LUMIÈRE DES MOINES

Au cours d'une visite avec le conteur Dominique Pasquier, découvrez l'exceptionnel site clunisien de Rougemont et revivez-en l'histoire, de l'installation des moines jusqu'à l'arrivée de la Réforme.

Rougemont, 20h30  
maximum 60 personnes  
tarifs : dès 14 ans 45.-,  
gratuit pour les enfants de 5 à 13 ans  
réservation conseillée  
0848 110 888 | inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch

7 octobre 2022 et 11 novembre 2022

#### LA LÉGENDE DE LA FONTAINE DE LESSOC

La jument de Colin a bu la lune et cela cause bien des tourments dans le village. Laissez-vous guider par un conteur et comédiens et vivez la légende de la fontaine.

Lessoc, 20h15  
maximum 80 personnes  
tarifs : adulte (dès 14 ans) 45.- ;  
enfant (de 6 à 13 ans) 15.-  
réservation conseillée  
0848 110 888 | inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch

## Une carte touristique pour le Parc

Le Parc a réalisé une carte au 1:40'000 englobant l'ensemble de son territoire. Éditée par *Kümmerly+Frey*, elle permet de s'orienter aussi bien à pied qu'à vélo, en conservant un format pratique. En plus des traditionnels chemins de randonnée ainsi que des lignes et arrêts de transports publics, on y trouve les tracés des trois tours

du Parc, les itinéraires *SuisseMobile*, les points d'information et sentiers didactiques du Parc, les buvettes et hébergements d'alpage, les chalets d'alpage avec fabrication du fromage.

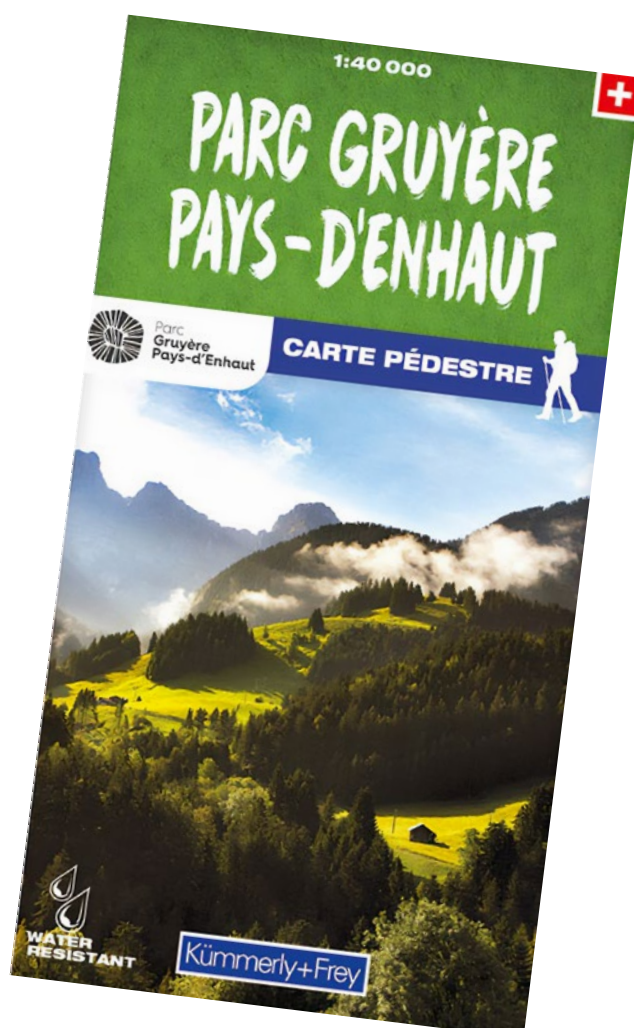
Commande : 22.- (frais d'envoi compris)  
inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch  
0848 110 888

## Eine Tourismuskarte für den Park

Der Park hat eine Karte im Massstab 1:40'000 für sein ganzes Gebiet realisiert. Die Karte im handlichen Format ist bei *Kümmerly+Frey* erschienen und hilft sowohl Fussgängern als auch Velofahrern bei der Orientierung.

kehrs. Ausserdem sind die drei Parktouren, die Wege von *Schweiz Mobil*, die Informationsstellen und Lehrpfade des Parks, Alphütten und -buvetten, Übernachtungsmöglichkeiten sowie Alphütten mit Käseproduktion verzeichnet.

Bestellung: 22.- (inklusive Versandkosten)  
inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch  
0848 110 888



## Des offres accessibles à tous

Le Parc a saisi l'opportunité d'un soutien de la Loterie Romande pour mettre en œuvre un premier programme d'offres réellement adaptées aux personnes en situation de handicap ou avec des difficultés de mobilité. Ces offres sont présentées dans le Parc à la carte 2022-2023, ainsi que dans un dépliant distri-

bué aux structures et associations spécialisées. Toujours ouvertes aux valides, ces activités encouragent la découverte de l'autre et l'entraide. Les conférences du Parc sont désormais proposées avec une interprétation en langue des signes, sur demande.

Samedi 16 juillet 2022

#### JOURNÉE DE LOISIRS ACCESSIBLES À LA VIDEMANETTE

Au départ de Rougemont, dévaler les pentes de la Videmanette en cingo, des engins de descente adaptés, encadré par des pilotes chevronnés. Une journée de découvertes des loisirs accessibles aux personnes en situation de handicap organisée par *Capdenho*, *Différences Solidaires* et *Loisirs Pour Tous*, en collaboration avec *Bergbahnen Destination Gstaad AG* et le Parc.

Rougemont, 9h30-17h

Personnes en situation de handicap (en cingo) : dès 5 ans  
accompagnant en VTT : dès 16 ans  
activité offerte, inscriptions recommandées  
0848 110 888 | inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch

# C'est agile, un lézard!

Le lézard agile a été choisi comme espèce cible du Parc pour 2022 et 2023. Une bonne occasion de (re)découvrir cette espèce menacée, d'étudier sa situation sur le territoire du Parc et de mettre en place des mesures pour préserver ses habitats de prédilection et ses populations.

Le lézard agile – aussi appelé *lézard des souches* – est l'un des quatre reptiles indigènes appartenant à la famille des *lézards vrais* en Suisse. Au début du printemps, le lézard agile sort de l'hivernage. Vers la fin du mois d'avril, en période de reproduction, le mâle se pare de ses plus belles couleurs : une teinte verte sur la tête, les flancs et les pattes. Cette coloration rappelle celle du lézard vert, le plus grand lézard de Suisse, auquel il succède en taille. À la différence du lézard vert, le mâle perd ses couleurs extravagantes à la fin de l'été et se confond avec les femelles et les juvéniles, plus discrets avec leurs teintes brunes ou beiges. Il se distingue toutefois des autres espèces par ses ocelles, des cercles clairs avec une bordure foncée bien visibles sur leurs flancs.

Pour partir à la rencontre du lézard agile, rien de mieux qu'une balade en fin de matinée. Préférant les milieux secs et les friches, il est également présent dans de nombreux habitats offrant à la fois des cachettes et des emplacements dégagés ou à la végétation clairsemée pour ses baignades de soleil. En effet, comme chez l'ensemble des reptiles, sa température corporelle varie avec celle de son environnement ; il apprécie donc les conditions ni trop chaudes ni trop froides.

Le lézard agile est considéré comme vulnérable en Suisse à cause de la disparition et de la fragmentation de ses habitats. En adhérant à la *Charte des Jardins*, on contribue à un réseau de jardins durables permettant de maintenir des habitats connectés et favorables à cette espèce et à de nombreuses autres. Certaines bonnes pratiques recommandées sont indispensables à l'installation du lézard agile :

- créer des tas de branches
- renoncer aux pesticides pour offrir à ce grand consommateur d'insectes un garde-manger bien fourni
- mettre en place des protections contre les chats en déposant des branches d'épineux sur les structures refuges
- espacer les tontes de pelouses et fauches des prairies ; laisser des parties non tondues.



## Mehr Platz für die Zauneidechse!

Der Park hat die Zauneidechse zur Zielart der Jahre 2022 und 2023 gewählt: eine gute Gelegenheit, diese gefährdete Art neu oder wiederzuentdecken, ihren Bestand auf dem Gebiet des Parks zu untersuchen und Massnahmen einzuleiten, um ihre bevorzugten Lebensräume und ihre Populationen zu erhalten.

Die Zauneidechse ist eine der vier in der Schweiz heimischen Reptilienarten

aus der Familie der *Echten Eidechsen*. Zu Frühlingsbeginn verlassen die Zauneidechsen ihre Winterquartiere. Gegen Ende April, zur Paarungszeit, nimmt das Männchen seine prächtigste Färbung an, mit leuchtend grünen Kopf-, Rumpf- und Bauchseiten sowie Beinen. Mit diesen Farben erinnert es an die Westliche Smaragdeidechse, die grösste in der Schweiz vorkommende Eidechsenart. Die Zauneidechse ist die zweitgrösste Art. Im Gegensatz zur Smaragdeidech-

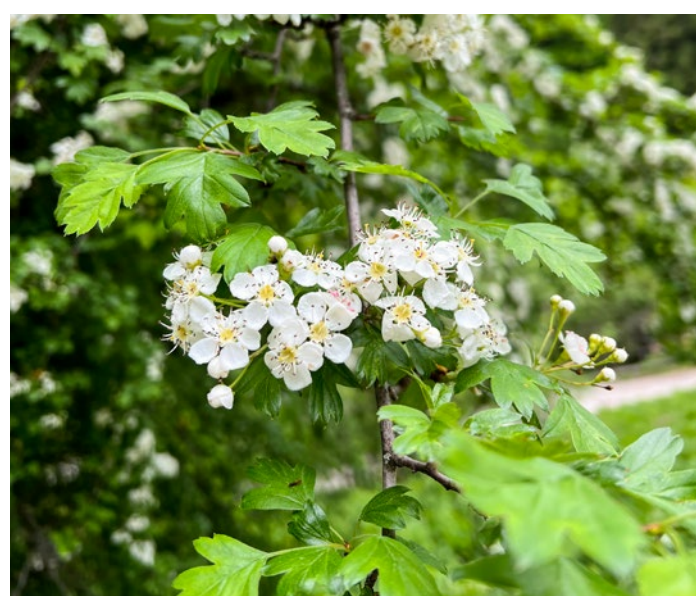
se verliert das Männchen gegen Ende des Sommers seine extravaganten Farben und gleicht sich den diskreteren, braun-beige gefärbten Weibchen und Jungtieren an. Von anderen Arten unterscheidet sich die Zauneidechse durch die sogenannten Augenflecken auf den Seiten, gut sichtbare helle Flecken mit dunklem Rand.

Wer Zauneidechsen beobachten möchte, versucht es am besten mit einem

Spaziergang am späten Vormittag. Die Tiere mögen trockenes Brachland und andere offene oder nur leicht bewachsene Lebensräume, in denen sie sowohl Verstecke als auch geeignete Plätzchen für das Sonnenbad finden. Das ist wichtig, weil Zauneidechsen wie alle Reptilien wechselwarm sind, das heisst, dass sich ihre Körpertemperatur der Umgebung anpasst. Am liebsten haben sie darum Temperaturen, die nicht zu hoch und nicht zu tief sind.

Die Zauneidechse gilt in der Schweiz als gefährdet, da ihre Lebensräume immer mehr zerstört und fragmentiert werden. Der Park unterstützt die *Garten-Charta* und damit ein Netzwerk von nachhaltig bewirtschafteten Gärten, die dazu beitragen, zusammenhängende Lebensräume zu erhalten, in denen sich die Zauneidechse und viele andere Arten wohlfühlen. Folgende Massnahmen dienen der Ansiedlung der Zauneidechse:

- Asthaufen schaffen
- Auf Pestizide verzichten, damit die Insektenfresser immer genügend Nahrung finden
- Verstecke mit Dornenästen vor Katzen schützen
- Rasen und Wiesen nicht zu oft mähen und ungemähte Streifen stehen lassen



## L'aubépine

Arbuste mellifère, prisé par les oiseaux et connu pour ses vertus médicinales, l'aubépine est la reine des haies !

Deux espèces se côtoient dans les forêts, possédant chacune des propriétés similaires. Il s'agit de l'aubépine épineuse (*Crataegus laevigata*) et de l'aubépine monogyne (*Crataegus monogyna*). Cet arbuste épineux qui atteint jusqu'à 5 m de hauteur demeure très reconnaissable grâce à ses feuilles en losange découpées par 3 à 5 lobes. On le rencontre le long des chemins, dans les haies et les lisières de forêt. L'aubépine revêt un grand intérêt pour la biodiversité. Les fleurs blanches de cette plante mellifère attirent les abeilles et les papillons grâce

à leur parfum enivrant et à leur pollen abondant. Les oiseaux sont également friands des baies rouges de l'aubépine qu'ils picorent en automne et en hiver. Ils participent ainsi à la propagation de la plante en disséminant les graines après avoir mangé le fruit.

Les baies de l'aubépine, riches en antioxydants, sont utilisées depuis la préhistoire. Les fruits peuvent être séchés et broyés en farine ou cuits pour en faire des confitures ou des compotes. L'aubépine est également connue pour ses vertus médicinales, agissant contre les troubles cardiaques et le stress.

## Un sommet et des saveurs

Dans le domaine du tourisme, deux offres promettent des moments ludiques et pédagogiques à partager en famille, dans la vallée de la Jogne et le Pays-d'Enhaut.

### LA SAISON D'ALPAGE À VOUNETSE

Avec cette nouvelle activité, partez à la découverte des traditions qui font vibrer nos régions ! En collaboration avec *Télé-Charney SA*, six zones de jeux ont été aménagées au sommet de Vounetse sur la thématique de la saison d'alpage, tradition vivante suisse candidate à une reconnaissance UNESCO comme patrimoine immatériel.



Ces activités sont gratuites et accessibles à toutes et tous. Elles permettent d'en apprendre plus sur les traditions liées à l'alpage, du tavillonage à la fabrication du fromage en passant par les poyas et bien plus encore. Un jeu digital ludique offre de tester ses connaissances sur les différents aspects qui entourent ces traditions.



Tout cela complète la chasse au trésor inaugurée à Vounetse en 2021 qui propose d'apprendre à reconnaître une quinzaine d'empreintes d'espèces endémiques du Parc grâce à un dépliant malin à emporter lors de ses randonnées. Un jeu-concours permet de gagner des prix chaque mois.

### UNE RANDONNÉE PLEINE DE SAVEURS

La *Savurando* du Pays-d'Enhaut invite à sillonner cette région du Parc tout en dégustant de délicieux produits issus de l'agriculture et de l'artisanat régional. Cette chasse aux trésors gourmands, accessible aux familles, aux groupes, comme aux individuels, a également été entièrement traduite en allemand.

Dans le Pays-d'Enhaut, la *Savurando* débute au *Shop de la gare* de Château-d'Ëx. La suite de l'itinéraire reste un mystère révélé poste par poste par des énigmes amusantes et instructives. Les participants sont récompensés par des spécialités culinaires qui constituent au final un joli repas, de l'entrée au dessert, et une surprise à emporter chez soi.

Informations et réservations : [www.savurando.ch](http://www.savurando.ch)

## Ein Gipfel und viel Genuss

Zwei touristische Angebote im Jauntal und im Pays-d'Enhaut versprechen spielerische und lehrreiche Augenblicke für die ganze Familie.

### DIE ALPSTATION AUF DEM VOUNETZ

Dieses neue Angebot lädt ein zur Entdeckung der Traditionen, die unsere Region ausmachen! In Zusammenarbeit mit der *TéléCharney AG* wurden auf dem Gipfel des Vounetz sechs Spielbereiche zum Thema Alpsaison eingerichtet. Es dreht sich damit alles um eine lebendige Tradition der Schweiz, die auf der Kandidatenliste für die UNESCO-Anerkennung als immaterielles Kulturerbe steht.

Die Aktivitäten sind für alle Interessierten kostenlos zugänglich. Sie geben Einblick in verschiedene Traditionen in Zusammenhang mit der Alpwirtschaft, vom Schindelmachen über die Käseproduktion bis zur Poya, dem typischen Alpaufzug, und vielem mehr. Wer Lust hat, kann mit einem digitalen Spiel sein Wissen über diese Traditionen testen.

Dies alles ergänzt die Schatzsuche, die es auf dem Vounetz seit 2021 gibt. Bei diesem Spiel geht es darum, mithilfe eines cleveren Faltblatts beim Wandern die Spuren von fünfzehn Tierarten zu erkennen, die im Park vorkommen. Bei einem Wettbewerb gibt es jeden Monat Preise zu gewinnen.

### EIN STREIFZUG VOLLER GENÜSSE

Der *Savurando*-Trail ist ein Streifzug durch das Pays-d'Enhaut, auf dem es allerlei Schmackhaftes aus der regionalen Landwirtschaft und aus lokaler Produktion zu kosten gibt. Die kulinarische Schatzsuche richtet sich an Familien, Gruppen und Einzelpersonen, komplett auf Französisch und auf Deutsch.



Ausgangspunkt ist der *Bahnhofs-Shop* in Château-d'Ëx. Die Strecke selbst bleibt ein Geheimnis, welches es Posten um Posten in unterhaltsamen und lehrreichen Rätseln zu lüften gilt. Als Belohnung winken den Teilnehmenden kulinarische Spezialitäten, die zusammen eine erlesene Mahlzeit von der Vorspeise bis zum Dessert ergeben, sowie eine Überraschung zum Mitnehmen.

Informations und Reservierung: [www.savurando.ch](http://www.savurando.ch)

## Activités de découverte Parc à la carte

Le Parc dévoile chaque printemps un programme annuel riche en ateliers et expériences. Le programme complet est disponible sur [www.gruyerepaysdenhaut.ch](http://www.gruyerepaysdenhaut.ch)

Informations et inscriptions : +41 (0)848 110 888, [inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch](mailto:inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch)

23 juillet 2022, 13 août 2022, Charmey

### RANDONNÉE CONTÉE

Se laisser le droit de rêver au fil des contes et des légendes narrés par une conteuse de la région. Une randonnée pour toutes et tous, petits et grands, adaptée aux personnes en situation de handicap et accessible aux poussettes et aux chaises roulantes.

23 juillet 2022, 19 août 2022, La Tine

### HYDROLATS ET HUILES ESSENTIELLES

Les hydrolats et huiles essentielles *Herbolanne* sont issus de plantes de montagne de culture biologique ou de cueillette sauvage, puis distillées par extraction à la vapeur d'eau et au feu de bois. Découvrez le processus et visitez une partie des 3000 m<sup>2</sup> de cultures.

30 juillet 2022, 27 août 2022, Charmey et Gruyères

### RANDONNÉES SOLIDAIRES

Deux randonnées sous le signe de la solidarité et du partage. Avec *GSAB Aventures*, partir à la découverte du lac de Montsalvens le 30 juillet ou de la ville de Gruyères le 27 août. Les itinéraires sont adaptés pour la randonnée en joëlette, fauteuil de randonnée pour personnes à mobilité réduite. Celles-ci prennent place dans la joëlette, les autres participants sont initiés au pilotage de ces engins.

6 août 2022, 29 octobre 2022, Charmey

### DE LA FABRICATION À L'AFFINAGE

La fromagerie de Charmey ouvre ses portes lors d'une visite qui permet de comprendre tout le processus de transformation du lait en fromage. Après avoir assisté à la fabrication, visite des caves où sont affinées les meules de Gruyère AOP et de Vacherin Fribourgeois AOP. La matinée se clôt par une dégustation.

6 août 2022, 11 septembre 2022, Château-d'Ëx

### RANDONNÉE MÉDITATIVE

La nature est une source d'enseignements pour le bien-être et la santé. Entre forêt, montagne et rivière, Laurent Kern, accompagnateur en montagne et professeur de Tai Chi, propose des méditations dynamiques en chemin.

10 août 2022, Charmey

### LE BARLATÉ DES MORTEYS

Perché à 1888 m d'altitude, sans accès pour un véhicule, le chalet des Morteys est le plus haut chalet d'alpage du canton de Fribourg où l'on fabrique encore du fromage. L'association *Transtrad* basée à Charmey assure aujourd'hui encore le barlatage à dos de mulet des fromages qui y sont produits. Rejoignez Jean-Claude Pesse, le barlaté des Morteys, pour vivre une aventure hors du commun.

12 août 2022, 23 septembre 2022, Château-d'Ëx

### RENCONTRE AVEC LE PEUPLE CHEVAL

Carine Morier-Genoud, équicoach, vous accueille en pleine nature, entourée par ses chevaux qui y vivent en liberté. Observer la dynamique du troupeau et découvrir comment les chevaux communiquent entre eux. Enfin, entrer en contact avec un cheval et interagir à pied avec lui. Un voyage intérieur joyeux et puissant.

21 août 2022

### NATURE ET SENSATIONS À LA VIDEMANETTE, ROUGEMONT

L'association *Capdenho* œuvre pour rendre accessible des activités de loisirs aux personnes en situation de handicap. En été, leurs *cimgos* dévalent les pistes du Pays-d'Enhaut. Stéphane Genet, accompagnateur en montagne, leur prête main forte pour offrir une sortie unique accessible à tous. Il propose une descente, en *cimgo* pour les personnes en situation de handicap et en VTT pour les autres.

26 août, Villars-sous-Mont

### LES PAPILLONS DE NUIT

Soirée à la découverte des papillons de nuit, ces insectes méconnus et pourtant si fascinants. François Rion, biologiste, vous emmène dans le monde de la nuit.

9 septembre 2022, 14 octobre 2022, 2 décembre 2022, 3 février 2023, 3 mars 2023

### LA CHOCOLATERIE DE GRUYÈRES : ATELIER CHOCOLAT ET VIN

Avant la démonstration du processus qui va voir la fève de cacao amère se transformer en délicieux chocolat, chacun fabrique sa propre tablette et l'agrément à son goût. Puis, place à la découverte d'accords surprenants de vins associés à différents chocolats spécialement choisis.

## GENS DE PARC

### Jean Charrière

Ce visage placide, ce regard bienveillant, les habitants de la Jogne les connaissent bien. Ancien instituteur, patois expérimenté – tant traducteur qu'auteur –, Jean Charrière œuvre depuis toujours dans le sens de la transmission. Une transmission généreuse et joyeuse, sa famille, ses élèves et les *anciens jeunes* de Cerniat peuvent en témoigner !

Jean Charrière n'a jamais quitté la vallée qui l'a vu naître. Depuis la ferme familiale des Chenevières sur la rive charmeysanne du Javro, sans doute distinguait-il déjà l'école de Cerniat où il s'installerait quelques années plus tard pour y enseigner durant près de 40 ans.

Né en 1950, Jean Charrière fait partie de ces enfants qui parlaient patois à la maison. Cette langue de la terre, c'est sa langue de cœur. Dès qu'il est nommé instituteur à Cerniat en 1971, il fait vivre le patois avec ses élèves à travers le chant et le théâtre. Un joli paradoxe pour le *régent* que d'initier ses ouailles à une langue peu à cheval sur la grammaire et l'orthographe ! D'ailleurs, régent, il faut le dire vite : lui préfère qu'on garde simplement... Jean.

Inlassable, il poursuit toujours sa mission, ou plutôt sa transmission. *Djan Tsarère* – son nom en patois – est l'auteur de plusieurs pièces de théâtre, en partage d'idées avec les jeunes du village, tient-il à ajouter. Il collabore encore avec la jeunesse de Cerniat, enregistrant les pièces, pour rassurer les actrices et les acteurs sur la prononciation du patois. Il a récemment traduit 11 pépites des *Lettres de mon moulin* d'Alphonse Daudet et va publier la traduction de 40 fables de La Fontaine aux Editions Montsalvens. *Ma taparé!* un joli programme en perspective !



## IMPRESSUM

Parc'info, journal du Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut

Responsable de l'édition : Christelle Grangier

Rédaction : Yves Baechler, Marine Berdoz, Bruno Clément, Baptiste Crausaz, Maud Fazzari, Marie Gallot-Lavallée, Christelle Grangier, Florent Liardet, François Margot, Fanny Robatel

Traduction : Carole Schneuwly

Photographies : Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut : Andreas Meyer

Tirage : 22'500 exemplaires (distribué en tout ménage dans les communes du Parc)

Imprimé sur papier FSC, sans chlore

Graphisme : Parallèle, atelier de communication, Bulle

Contact : Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut

Place du Village 6, 1660 Château-d'Ëx

[www.gruyerepaysdenhaut.ch](http://www.gruyerepaysdenhaut.ch) | [info@gruyerepaysdenhaut.ch](mailto:info@gruyerepaysdenhaut.ch) | 026 924 76 93

Retrouvez le Parc sur les réseaux sociaux



Avec le soutien de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) ainsi que des cantons de Berne, Fribourg et Vaud



# Les forêts face aux changements climatiques

Les forêts des Préalpes n'échappent pas aux conséquences des perturbations climatiques. Les forestiers œuvrent en faveur de la régénération des forêts afin qu'elles puissent garder leurs fonctions de production, de protection, de loisirs et rester un habitat diversifié pour la faune et la flore. Entretien avec Eric Meier, garde-forestier de la commune de Haut-Intyamon, qui expose les mesures prises aujourd'hui pour modeler la forêt de demain.

## Comment se portent les forêts de nos Préalpes ?

Même si les peuplements suisses sont issus à 80% de rajeunissement naturel, on constate dans les Préalpes un vieillissement des forêts dans certains secteurs, notamment dans les régions alpines. Ces massifs sont composés d'épicéa et de hêtre sont particulièrement sensibles aux secs.

## Quels sont les signes visibles des changements climatiques sur les forêts ?

La situation actuelle place les arbres sous un stress hydrique permanent.

Ce manque d'eau affaiblit les essences vulnérables, notamment l'épicéa et le hêtre. Les événements météorologiques extrêmes impliquent de plus en plus d'exploitations forcées dans des peuplements de résineux affaiblis par le sec, endommagés par la grêle et arrachés par le vent. Les incendies de forêt représentent également un risque grandissant dû aux changements climatiques.

## Quels sont les risques pour la filière du bois ?

Dans le domaine de la construction, en Suisse, l'épicéa occupe une grande place dans la chaîne de transformation, notamment pour la charpente. Avec la diminution de la proportion de résineux, il existe donc un risque que la forêt ne puisse plus systématiquement satisfaire la demande de l'industrie. Du côté du bois énergie, le potentiel reste cependant immense. Les forêts sont globalement sous-exploitées, surtout en montagne, car les coûts de production demeurent élevés. Récolter ce bois permettrait également de préparer les forêts aux changements

climatiques en régénérant les vieux peuplements et en réduisant le volume sur pied des forêts.

## Quelles mesures sont entreprises concrètement ?

Plusieurs principes sont appliqués : on essaie de diversifier les essences, d'avoir des peuplements plus structurés, c'est-à-dire avec des vieux et des jeunes arbres qui se côtoient. La régénération des peuplements est aussi compatible avec la biodiversité : elle ramène de la lumière favorable à une plus grande palette d'espèces. Nous restons aussi très attentifs aux sols, garants de la fertilité de la forêt, ainsi qu'aux espèces tributaires du bois mort. Si on améliore l'habitat de certains oiseaux en laissant du bois mort, ils vont manger des petits bostryches. Tout est lié !

## L'exploitation forestière va-t-elle à l'encontre de la biodiversité ?

Les exploitations forestières ne perturbent pas l'écosystème, car elles sont réalisées selon le principe de la gestion durable. Par exemple, une coupe pour créer une lisière étagée permet de

produire du bois, d'améliorer l'habitat d'oiseaux, d'insectes, et de créer des caches pour les ongulés. C'est la magie de la multifonctionnalité de la forêt. Beaucoup de choses peuvent cohabiter ; on peut produire en même temps qu'on favorise des espèces et qu'on protège les infrastructures.

## Bois et résidus de coupe laissés sur place, la forêt amorce un changement de visage assez radical. Ne verra-t-on plus une forêt rangée, nettoyée ?

C'est une question de point de vue ! Dans un sens, les forêts n'ont jamais été aussi bien rangées que maintenant, car tout est à sa place, chacune contribuant à la vitalité de l'écosystème. Le bois pousse sur le bois ; si on range les forêts et qu'on évacue toutes ces branches, on appauvrit l'écosystème. Il faut arriver à trouver un compromis : récolter le bois qui a de la valeur et qui peut être utile, tout en laissant ce qui a une utilité pour la forêt et qui engendrerait trop de coûts pour l'évacuer.



## ERIC MEIER

Originaire de Lausanne, Eric Meier a obtenu son CFC de forestier-bûcheron en 2012. Il a ensuite poursuivi sa formation avec un brevet fédéral de contremaître forestier et l'école de garde-forestier à Lyss. Il est engagé comme garde-forestier par la commune de Haut-Intyamon depuis novembre 2019.

Eric Meier stammt aus Lausanne und hat 2012 seine Lehre (EFZ) als Forstwart abgeschlossen. Anschliessend erlangte er ein eidgenössisches Försterdiplom am Bildungszentrum Lyss. Seit November 2019 arbeitet er als Revierförster für die Gemeinde Haut-Intyamon.



## VALORISATION DU BOIS LOCAL, UNE RICHE HISTOIRE

Les vastes forêts qui recouvrent le Parc Gruyère Pays-d'Enhaut ont de tout temps été une ressource vitale pour l'homme. Cette utilisation a passablement évolué au fil des siècles.

Suite aux défrichements permettant le développement de l'agriculture au Moyen Age, le bois a très longtemps été utilisé pour les seuls besoins locaux de construction et de chauffage. Au 19<sup>e</sup> siècle, il devient cependant un produit d'exportation de masse – par flottage – pour alimenter les hauts fourneaux des industries du pays. Suite à des catastrophes naturelles liées à cette surexploitation du bois, la Suisse met en place une loi protégeant les forêts en 1906, une des premières au monde. La sylviculture devient ainsi plus durable, respectant les surfaces forestières. Le secteur se diversifie, avec la création d'entreprises liées à la transformation du bois : scieries, menuiseries et entreprises de construction. Dès la deuxième moitié du 20<sup>e</sup> siècle, la situation évolue rapidement : maillon clé de la filière du bois, les scieries voient leur nombre chuter drastiquement.

En Gruyère et dans le Pays-d'Enhaut, le secteur du bois se montre résilient. En 2020, on compte encore quelque 70 entreprises actives dans les secteurs du bois et de la forêt dans le Parc, dont 8 scieries. Ce sont donc plusieurs centaines d'emplois décentralisés qui ont un rôle essentiel pour perpétuer et renouveler les savoir-faire, tout en faisant

vivre un secteur important de l'économie régionale. Tout ne va pas de soi car une bonne partie du bois exploité dans le Parc en sort pour être transformé ailleurs, alors que bon nombre d'entreprises du Parc travaillent avec des produits bois venus de l'extérieur du Parc, voire de l'étranger.

Actuellement, avec la pénurie de matériaux au niveau international et une prise de conscience croissante des enjeux environnementaux, les petites scieries locales sont davantage sollicitées. C'est dans cette conjoncture plutôt favorable que le Parc essaie, avec les scieurs, de mettre sur pied une plateforme de promotion du bois local. Cette dernière vise à regrouper l'information sur les produits sciés dans le Parc et encourager les entreprises de la région à utiliser au maximum ce bois local et, à défaut, du bois suisse.

Le potentiel est significatif ; chaque année les scieries du Parc transforment au total environ 12'000 m<sup>3</sup> de bois, valorisés par les entreprises du secteur. Cela représente autant de tonnes de CO<sub>2</sub> stockées durablement dans des constructions plutôt que déversées dans l'atmosphère.



Parc  
Gruyère  
Pays-d'Enhaut  
Bois du Parc

## Der Wald und der Klimawandel

Die Folgen des Klimawandels gehen auch an den Wäldern der Voralpen nicht spurlos vorbei. Die Förster setzen sich für die Regeneration der Wälder ein, damit diese als Produktionsstätten und als Freizeit- und Erholungsraum erhalten bleiben, ihre Schutzfunktion behalten und weiterhin einen vielfältigen Lebensraum für Fauna und Flora bieten. Eric Meier, Revierförster des Gemeindewalds Haut-Intyamon, erklärt im Interview, welche Massnahmen heute zugunsten des Waldes von morgen ergriffen werden.

## Wie geht es den Wäldern unserer Voralpen?

Der Schweizer Baumbestand entsteht zu 80% durch natürliche Verjüngung. Dennoch stellen wir in bestimmten Sektoren eine Überalterung der Wälder fest, besonders in alpinen Regionen. Die Baumgruppen bestehen dort hauptsächlich aus Fichten und Buchen und sind darum bei Trockenheit besonders gefährdet.

## Welches sind die sichtbaren Zeichen des Klimawandels in den Wäldern?

Bäume stehen heute unter ständigem Wasserstress. Der Wassermangel schwächt besonders verletzte Arten wie die Fichte und die Buche zusätzlich. Extreme Wetterereignisse machen immer öfter Eingriffe in Nadelwäldern notwendig, weil die Bäume von Trockenheit geschwächt, von Hagel beschädigt oder vom Wind entwurzelt wurden. Auch die Gefahr von Wald-

bränden ist durch den Klimawandel grösser geworden.

## Welche Risiken gibt es für die Holzbranche?

Im Schweizer Bausektor spielt die Fichte eine grosse Rolle, etwa für Gebälk im Innen- und Aussenbau. Geht der Nadelwaldanteil zurück, besteht das Risiko, dass der Wald die Nachfrage der Industrie nicht mehr vollständig decken kann. Im Energiebereich hingegen besteht noch ein enormes Potenzial. Gerade in den Bergen werden die Wälder insgesamt zu wenig bewirtschaftet, weil die Kosten hier besonders hoch sind. Würde man dieses Holz verwerten, käme dies auch den Wäldern zugute: Weil die alten Baumbestände sich regenerieren könnten und das Holzvolumen zurückginge, wären die Wälder besser für die klimatischen Veränderungen gewappnet.

## Was wird konkret getan?

Es kommen verschiedene Massnahmen zur Anwendung: Wir möchten mehr Baumarten und besser strukturierte Bestände, das heisst alte und junge Bäume nebeneinander. Die Regenerierung der Bestände nützt auch der Biodiversität: Sie sorgt für mehr Licht, was wiederum die Artenvielfalt fördert. Auch der Boden verdient Aufmerksamkeit, denn er garantiert die Fruchtbarkeit des Waldes. Zudem achten wir speziell auf Arten, die Totholz brauchen. Verbessern wir zum Beispiel den Lebensraum bestimmter Vögel, in-

dem wir Totholz liegen lassen, werden diese Vögel Borkenkäfer fressen. Alles hängt zusammen!

## Steht Forstwirtschaft im Widerspruch zur Biodiversität?

Nein, forstwirtschaftliche Massnahmen stören das Ökosystem nicht, denn sie unterstehen stets dem Prinzip der Nachhaltigkeit. Fällt man zum Beispiel Bäume, um einen stufigen Waldrand zu schaffen, produziert man Holz, verbessert den Lebensraum von Vögeln und Insekten und schafft Unterschlüpfe für Huftiere. Das ist die Magie des multifunktionalen Waldes. Viele Dinge sind gleichzeitig möglich: Man kann produzieren und gleichzeitig Arten fördern und Infrastrukturen schützen.

## Werden Holz und Schnittabfall im Wald liegen gelassen, verändert das dessen Aussehen radikal. Wird es bald keine sauber aufgeräumten Wälder mehr geben?

Das ist eine Frage des Blickwinkels! In einem gewissen Sinn waren die Wälder noch nie so aufgeräumt wie heute. Alles hat seinen Platz und trägt zur Vitalität des Ökosystems bei. Holz wächst auf Holz. Räumt man den Wald auf, indem man alle diese Äste entfernt, verarmt das Ökosystem. Es geht darum, einen Kompromiss zu finden: Sammeln wir das Holz ein, das wertvoll und nützlich ist – und lassen wir jenes liegen, das gut für den Wald ist und dessen Räumung zu teuer wäre.



# LE TEMPS FAIT LE PAIN

Fermentation longue  
Levain maison  
Farine brute IP-Suisse

Gstaad, Saanen, Zweisimmen  
Château-d'Oex, Les Moulins, Riaz  
033 748 70 48 | earlybeck.ch




**Hotel Cailleur**  
BAINS · MONTAGNES · CHOCOLAT





www.hotel-cailleur.ch HÔTEL · RESTAURANTS · PÂTISSIER · RÉSIDENCE



Cuisine locale et d'alpage de la région  
Terrasse avec vue panoramique sur le lac Léman  
Parking à disposition  
Terrasse lounge avec transats  
Parc de jeux pour enfants  
Accueil chaleureux et familial

À 20 minutes de Montreux  
Ouvert de 9h à 22h de mai à mi-novembre  
Fermé le mardi  
(sauf juillet et août : 7j./7)

*Auberge de Sonchaux*  
Restaurant & Hébergement  
D'Alpage

Isabelle Heyraud  
Route du Terravet 12  
1820 Veytaux  
021 963 44 67  
aubergedesonchaux.ch




# LIOSON ESCAPADE

Fabrication du fromage  
Dégustation 30.-  
Repas

LEYSIN OXYGÈNE DES ALPES  
Aigle  
COL DES MOSSES  
www.lesmosses.ch



DÈS / AB / FROM **CHF 175.-**  
PAR PERS. / 2 NUITÉES / ACTIVITÉS INCLUSES  
PRO PERS. / 2 ÜBERNACHTUNGEN / AKTIVITÄTEN INBEGRIFFEN  
PER PERS. / 2 NIGHTS / ACTIVITIES INCLUDED

# Passeport La Gruyère

Un séjour en Gruyère avec  
Ein Aufenthalt in La Gruyère mit  
A break in La Gruyère with



Nuitée(s) avec petit-déjeuner  
Übernachtung(en) mit Frühstück  
Overnight stay(s) with breakfast



Boisson de bienvenue + Repas du terroir (dès 2 nuits)  
Willkommensdrink + regionales Gericht (ab 2 Nächten)  
Welcome drink + Local meal (from 2 nights)



Transports publics  
Öffentlichen Verkehrsmitteln  
Public transport



8 visites gratuites ou rabais à choix  
8 kostenlosen Besichtigungen oder Rabatten nach Wahl  
8 free visits or discounts of your choice



Le lérot  
Animal de l'année 2022



pronatura-fr.ch  
pronatura-vd.ch

pro natura  
Agir pour la nature, partout!

PARCS SUISSES  
PARC NATUREL REGIONAL  
Parc Gruyère Pays-d'Enhaut

## LA SAISON D'ALPAGE, UNE EXPÉRIENCE À VIVRE AU SOMMET DE VOUNETSE





# GRANDJEAN NEIRIVUE

Travaux forestiers - Déchiquetage - Transports  
Déneigement - Copeaux, pellets forestiers, bûches

Rte de la Carrière 3 - 1669 Neirivue  
T. 026 928 19 90 - M. 079 224 23 38  
info@epf-grandjean.ch - www.epf-grandjean.ch